

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi maintenant certaines dispositions légales en vigueur nonobstant la remise de l'armée sur pied de paix.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

A l'article 24, il est ajouté :

« 9° L'arrêté-loi du 12 juin 1945 complétant l'arrêté du 19 octobre 1940, relatif aux prêts et avances à consentir aux agriculteurs dont les biens ont particulièrement souffert des faits de guerre, mis en vigueur par l'arrêté-loi du 30 novembre 1944.

« 10° L'arrêté-loi du 12 juin 1945 étendant à certains dommages dus à l'occupation, le régime des crédits spéciaux prévus pour les dommages résultant des faits de guerre. »

Le Ministre de la Reconstruction,

R. DE MAN.

Note explicative.

Le projet de loi du 8 juillet 1947 déposé par le Gouvernement (Chambre des Représentants, document n° 442, session de 1946-1947) prévoyait, entre autres, le maintien en vigueur de :

1° L'arrêté-loi du 12 juin 1945 complétant l'arrêté du 19 octobre 1940 relatif aux prêts et avances à consentir aux agriculteurs dont les biens ont

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

442 (Session de 1946-1947) : Projet de loi;

506 (Session de 1946-1947); 9, 38, 53 (Session de 1947-1948) : Amendements;

110 (Session de 1947-1948) : Rapport;

124, 145, 151, 182, 199, 205 (Session de 1947-1948) : Amendements;

221 (Session de 1947-1948) : Rapport complémentaire;

257 (Session de 1947-1948) : Texte adopté au 1^{er} vote.

Annales de la Chambre des Représentants :

25 février et 4 mars 1948,

Document du Sénat :

210 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par la Chambre.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp waarbij sommige wetsbepalingen gehandhaafd worden, niettegenstaande het leger op vredesvoet werd teruggebracht.

AMENDEMENT
DOOR DE REGERING VOORGESTELD.

Aan artikel 24 wordt toegevoegd :

« 9° De besluitwet van 12 Juni 1945 ter aanvulling van het besluit van 19 October 1940, betreffende de leningen en voorschotten toe te kennen aan de landbouwers wier goederen bijzonder onder oorlogsfeiten hebben geleden, in werking gesteld bij de besluitwet van 30 November 1944.

« 10° De besluitwet van 12 Juni 1945 tot uitbreiding, tot zekere aan de bezetting te wijten schadegevallen, van speciale kredieten, voorzien voor de schade die uit oorlogsfeiten voortvloeit. »

De Minister van Wederopbouw,

Verklarende nota.

Bij het wetsontwerp van 8 Juli 1947, neergelegd door de Regering (Kamer der Volksvertegenwoordigers, Gedr. St. n° 442, zitting 1946-1947) werd o. a. het in werking houden voorzien van :

1° De besluitwet van 12 Juni 1945 ter aanvulling van het besluit van 19 October 1940 betreffende de leningen en voorschotten toe te kennen aan land-

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

442 (Zitting 1946-1947) : Wetsvoorstel;

506 (Zitting 1946-1947); 9, 38, 53 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;

110 (Zitting 1947-1948) : Verslag;

124, 145, 151, 182, 199, 205 (Zitting 1947-1948) : Amendementen;

221 (Zitting 1947-1948) : Aanvullend verslag;

257 (Zitting 1947-1948) : Tekst in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

25 Februari en 4 Maart 1948.

Gedr. Stuk van de Senaat :

210 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp door de Kamer overgemaakt.

particulièrement souffert des faits de guerre, remis en vigueur par l'arrêté-loi du 30 novembre 1944;

2° L'arrêté-loi du 12 juin 1945 étendant à certains dommages dus à l'occupation, le régime des crédits prévus pour les dommages résultant de faits de guerre.

Ces arrêtés-lois ont été publiés au *Moniteur belge* du 23 juin 1945. Il y est mentionné qu'ils sont pris sur base de la loi des 7 septembre 1939 et 14 décembre 1944, mais un erratum paru au *Moniteur belge* du 14 juillet 1945 (page 4578) rectifie la publication antérieure en ce sens qu'il est précisé que ces arrêtés-lois sont pris sur base de la loi du 20 mars 1945.

M. le Rapporteur de la Commission de la Chambre des Représentants a estimé qu'il n'y avait pas lieu de consacrer le maintien en vigueur des deux arrêtés-lois précités, pour le motif qu'ils n'avaient pas été pris sur base de la loi du 20 mars 1945.

M. le Rapporteur avait certainement négligé de tenir compte de l'erratum publié au *Moniteur belge* du 14 juillet 1945.

En conséquence, le maintien en vigueur des arrêtés-lois pris le 12 juin 1945 est pleinement justifié.

D'autre part, ces dispositions complètent celles qui, en matière de crédits-restauration, ont été validées par l'arrêté-loi du 30 novembre 1944 et dont le maintien est consacré par l'article 68 de la loi du 1^{er} octobre 1947.

Bruxelles, le 14 juin 1948.

bouwers wier goederen bijzonder onder oorlogsfeiten hebben geleden, terug in werking gesteld bij de besluitwet van 30 November 1944;

2° De besluitwet van 12 Juni 1945, waarbij het stelsel der kredieten, voorzien voor schade die uit oorlogsfeiten voortspruit, uitgebreid wordt tot zekere gevallen van schade die aan de bezetting te wijten is.

Deze besluitwetten zijn in het *Belgisch Staatsblad* van 23 Juni 1945 verschenen. Vermeld werd, dat zij op grond van de wet van 7 September 1939 en van 14 December 1944 werden genomen. Echter werd in een erratum dat in het *Belgisch Staatsblad* van 14 Juli 1945 (blz. 4578) is verschenen, de vroegere publicatie in die zin verbeterd, dat werd gepreciseerd, dat deze besluitwetten op grond van de wet van 20 Maart 1945 werden genomen.

De h. Verslaggever van de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers was van mening, dat er geen reden bestond om het in werking houden van de twee bovenvermelde besluitwetten te bekrachtigen, daar zij niet op grond van de wet van 20 Maart 1945 werden genomen.

De h. Verslaggever had voorzeker nagelaten rekening te houden met het erratum dat in het *Belgisch Staatsblad* van 14 Juli 1945 verschenen is.

Bijgevolg is het in werking houden van de op 12 Juni 1945 genomen besluitwetten volledig gerechtvaardigd.

Anderzijds vullen deze beschikkingen diegene aan, welke inzake herstellkredieten bij de besluitwet van 30 November 1944 werden van kracht gemaakt en waarvan de handhaving bij artikel 68 van de wet van 1 October 1947 werd bekrachtigd.

Brussel, 14 Juni 1948.